

Tab. 14.1 Domácnosti podle krajů - 1. část
e/ Subjektivní názory (%)
Households by region - 1st part
e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2021
Year 2021

	Domácnosti celkem Households, total	Kraj Region								
		Hl. m. Praha	Středočeský	Jihočeský	Plzeňský	Karlovarský	Ústecký	Liberecký		
Počet domácností absol.	4 496 126	611 026	544 667	273 460	250 347	128 294	343 981	183 314	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:									Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě	6,1	5,3	4,7	5,4	3,8	1,3	4,1	7,1	dampness	
tmavý byt	2,6	4,0	2,3	2,5	1,5	0,4	1,6	3,8	too dark, not enough light	
hluk z domu, resp. ulice	13,5	21,5	14,6	9,5	5,3	14,7	10,8	6,4	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí	8,1	14,9	8,6	2,4	2,3	7,8	9,7	3,1	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí	5,4	10,3	5,8	2,0	1,5	11,5	8,6	2,6	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:									Housing costs:	
velkou zátěží	14,3	13,8	12,0	16,4	12,9	12,6	16,6	11,7	a heavy burden	
určitou zátěží	72,2	65,1	75,8	73,0	78,3	74,4	74,2	76,6	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží	13,5	21,1	12,2	10,6	8,8	13,0	9,2	11,7	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:									Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží	2,8	1,3	2,8	2,1	3,9	5,1	3,4	2,5	a heavy burden	
určitou zátěží	9,5	8,4	13,1	5,8	7,8	13,0	13,7	10,0	somewhat a burden	
vůbec není zátěží	1,6	2,2	1,3	0,8	1,1	1,6	1,8	2,2	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)	86,1	88,1	82,8	91,3	87,3	80,3	81,0	85,3	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:									Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi	3,4	3,7	3,1	3,0	1,7	4,0	5,0	2,0	with great difficulty	
s obtížemi	8,5	8,2	11,2	10,2	13,5	9,7	11,0	5,8	with difficulty	
s menšími obtížemi	26,9	23,6	31,5	30,9	33,3	31,5	29,0	27,5	with some difficulty	
docela snadno	41,1	41,1	39,0	40,8	37,3	37,4	35,1	51,9	fairly easily	
snadno	16,1	16,3	11,9	11,6	12,4	16,9	16,0	11,7	easily	
velmi snadno	3,9	7,1	3,3	3,5	1,8	0,5	3,9	1,1	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:									Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou mimo domov	20,1	14,2	18,2	25,5	16,3	19,5	28,7	21,2	annual one-week holiday away from home	
jíst obden maso	4,8	3,5	3,5	6,9	4,7	2,9	9,2	5,3	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt	2,7	3,6	2,8	1,8	1,5	1,3	4,0	1,7	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 12800 Kč	19,8	15,8	18,4	16,5	15,5	26,9	30,6	25,8	unexpected expenses of CZK 12800	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:									In last 12 month arrears on:	
nájemného, úhrady za užívání bytu									paying rent, housing cost of flat owners	
ano	1,4	2,0	0,5	1,6	0,4	2,6	2,1	2,1	yes	
ne	58,9	87,1	52,0	50,6	55,1	72,9	65,9	56,4	no	
netýká se	39,7	10,9	47,5	47,9	44,5	24,5	32,0	41,4	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu									paying heating, electricity, gas, water	
ano	1,6	1,6	0,9	2,1	0,7	1,0	2,4	1,9	yes	
ne	98,3	98,4	99,0	97,3	99,3	99,0	97,4	98,1	no	
netýká se	0,2	-	0,1	0,6	-	-	0,1	-	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt									repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano	0,3	0,2	0,6	0,1	-	-	0,2	0,5	yes	
ne	19,2	16,8	21,0	18,2	14,2	21,2	21,7	17,8	no	
netýká se	80,5	83,0	78,3	81,6	85,8	78,8	78,1	81,7	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů									repaying other loans	
ano	0,5	0,2	0,7	0,3	-	1,0	0,8	0,3	yes	
ne	13,4	11,7	16,6	8,4	12,7	18,7	18,2	14,5	no	
netýká se	86,1	88,1	82,6	91,3	87,3	80,3	81,0	85,3	not applicable	